KINH ÐAÏI TAÙT-GIAØ NI-KIEÀN TÖÛ SÔÛ THUYEÁT

**QUYEÅN 3**

**Phaåm 5: VÖÔNG LUAÄN (Phaàn 1)**

Baáy giôø, quoác vöông Nghieâm Sí nghe Ñaïi Taùt-giaø Ni-kieàn Töû noùi chaùnh phaùp roài, raát vui möøng tin nhaän. Ngay luùc ñoù, nhaø vua hoûi Ñaïi Taùt-giaø Ni-kieàn Töû:

–Ñaïi Taùt-giaø töø nôi xa xoâi ñeán giaùo hoùa chuùng sinh, treân ñöôøng nhieàu hieåm trôû, khoâng bieát Ñaïi sö thaân theå, khí löïc coù an oån khoâng? Chuùng sinh deã giaùo hoùa khoâng? Caùc ñaïi ñeä töû coù thöïc haønh theo lôøi daïy cuûa Ñaïi sö khoâng? Haân haïnh, nhôø Ñaïi sö khoâng cheâ ñaát nöôùc cuûa con neân ñöôïc phuïng kieán vaø ñöôïc nghe chaùnh phaùp, trong loøng voâ cuøng vui söôùng. Nhö ñöôïc gaëp meï hieàn, nhö ñoùi ñöôïc thöùc aên, nhö khaùt gaëp nöôùc, nhö traàn truoàng gaëp y phuïc, nhö ngöôøi ngheøo gaëp cuûa baùu, nhö luùc noùng gaëp maùt, nhö laïnh gaëp löûa, nhö muø ñöôïc thaáy, nhö ñieác ñöôïc nghe, nhö keû ngoài tuø ñöôïc phoùng thích, nhö baàn tieän ñöôïc toân quyù, nhö keû laïc ñöôøng ñöôïc trôû veà, nhö ngöôøi hoïc troø gaëp ñöôïc thaày. Loøng con vui söôùng cuõng nhö theá.

Thöa Ñaïi sö! Töø xöa tôùi nay, con cöù nghó raèng: “Chaùnh phaùp khoù ñöôïc nghe, thaày gioûi khoù gaëp, thaân ngöôøi khoù ñöôïc, caùc caên khoù veïn toaøn, chaùnh kieán khoù sinh, loøng tin khoù phaùt, khoù ñöôïc hoäi hoïp, töï do khoù ñöôïc, thaùi bình khoù gaëp.” Nhö theá, nhöõng ñieàu khoù khaên aáy con ñaõ vöôït caû. Hoâm nay gaëp ñöôïc Ñaïi sö, nhö ngöôøi vaøo bieån muoán nhaët traân baûo lieàn gaëp ñöôïc moät vuøng baùu lôùn. Hoâm nay con coù söï nghi ngôø, xin ñöôïc hoûi, cuùi mong Ñaïi sö thöông xoùt giaûi quyeát cho con!

Luùc aáy, Taùt-giaø Ni-kieàn Töû baûo vua Nghieâm Sí:

–Nay nhaø vua coù ñieàu gì nghi ngôø haõy cöù hoûi, ta seõ phaân bieät giaûi noùi, khai thoâng, tröø heát söï nghi ngôø ñeå nhaø vua ñöôïc hieåu roõ.

Baáy giôø, vua Nghieâm Sí thaáy Taùt-giaø Ni-kieàn Töû ñaõ cho pheùp mình hoûi, trong loøng raát vui möøng roài ñöa ra ñieàu nghi vaán:

–Thöa Ñaïi sö! Nhöõng gì laø sinh phaùp? Nhöõng gì laø truï trì? ÔÛ trong nhöõng phaùp naøo maø coù teân naøy?

Ñaïi Taùt-giaø Ni-kieàn Töû ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Goïi laø sinh nghóa laø caùc chuùng sinh; noùi truï trì nghóa laø caùc quoác ñoä theá giôùi. Noùi chuùng sinh nghóa laø naêm thuû aám. Nhö vaäy, nhöõng phaùp naøo goïi laø naêm thuû aám? Ñoù laø saéc thuû aám, thoï thuû aám, töôûng thuû aám, haønh thuû aám vaø thöùc thuû aám. Ñaïi vöông! Döïa vaøo naêm phaùp naøy goïi laø chuùng sinh, goïi laø khí theá gian. Noùi ñeán chuùng sinh nghóa laø bao goàm boán loaïi sinh: noaõn sinh, thai sinh, thaáp sinh vaø hoùa sinh. Noùi khí theá gian nghóa laø bao goàm hö khoâng, ñaát, nöôùc, gioù vaø löûa.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Ai coù khaû naêng che chôû cho taát caû chuùng sinh vaø ai coù theå giöõ gìn giôùi naøy?

Ñaùp:

–Naøy Ñaïi vöông! Taát caû ñeàu do quaû baùo nghieäp cuûa chuùng sinh vaø naêng löïc cuûa

nhaø vua laøm chuû quoác gia, vôùi khaû naêng ñoù coù theå giöõ gìn.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vì sao do quaû baùo nghieäp chuùng sinh coù theå baûo hoä chuùng sinh? Ñaùp:

–Naøy Ñaïi vöông! Do naêng löïc baùo taêng thöôïng cuûa nghieäp mình cho neân sinh ôû nôi toát ñeïp. Nhöng nhöõng chuùng sinh aáy ñoái vôùi caùc vaät khoâng coù taâm nuoái tieác, giöõ gìn; khoâng sinh taâm ñaây, kia, ta, ngöôøi. Bôûi theá, taát caû caùc vaät ñeå sinh soáng, khoâng caàn phaûi theâm coâng söùc maø chæ tuøy theo yù nghó laø ñöôïc ñaày ñuû, ñeán troïn ñôøi thöôøng soáng ôû nôi an oån, höôûng laïc. Lìa khoûi nhöõng ñau khoå veà beänh thoâ nhö laïnh, noùng, ñoùi khaùt vaø caùc thöù ñau ñôùn haønh haï. Hoï cuõng khoâng coù aùc taâm xaâm laán, gaây theâm söï thieät thoøi cho nhau; cuõng khoâng coù taâm löôøng gaït, doái traù nhau. Nhöõng thoân xoùm, thaønh aáp ñeàu coù baûy baùu trang nghieâm, hoï thöôøng ñi laïi ôû trong caûnh giôùi thuø thaéng vi dieäu; soáng thoï ñeán moät ngaøn tuoåi. Khi thoï maïng cuûa hoï heát, lieàn xaû thaân sinh leân coõi trôøi höôûng laïc trong ñöôøng thieän. Nhö theá, nhöõng chuùng sinh naøy ñöôïc nghieäp Uaát-ñôn-vieät hoä trì.

Ñaïi vöông neân bieát! Laïi coù chuùng sinh nhôø naêng löïc quaû baùo nghieäp cuûa chính mình, neân ñöôïc sinh ôû nôi thuø thaéng, thaân coù aùnh saùng, bay treân hö khoâng, laáy nieàm vui ôû trong thieàn ñònh laøm moùn aên ngon boå, khoâng sinh vaøo thai, tuoåi thoï voâ löôïng, soáng ôû theá gian maõi maõi. Ñaây goïi laø kieáp ñaàu cuûa chuùng sinh.

Ñaïi vöông neân bieát! Laïi coù chuùng sinh nhôø vaøo nhaân naêng löïc nghieäp baùo cuûa hoï trong quaù khöù, coù coâng ñöùc thuø thaéng neân sinh ôû trong theá gian, coù taâm kính troïng cha meï vaø nhöõng baäc tröôûng thöôïng trong gia toäc, cuøng caùc Sa-moân, ngöôøi tu tònh haïnh, laáy ñoù laøm ruoäng phöôùc. Hoï thöôøng laøm caùc vieäc thieän, laøm ñieàu ñaùng thì neân laøm, boû haïnh aùc, thöôøng thoï trì toát naêm giôùi vaø taùm giôùi, thöïc haønh boá thí, tích chöùa phöôùc ñöùc. Ñaây laø nhöõng chuùng sinh coù thieän caên ôû kieáp thöù hai. Ñaïi vöông! Baáy giôø, chuùng sinh thieän caên ñaày ñuû, khoâng khôûi leân nhöõng ñieàu aùc, cho neân theá gian chöa laäp vöông phaùp. Vì theá, goïi laø töï nghieäp quaû baùo coù theå che chôû chuùng sinh.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Ñöôïc nghieäp baûo hoä nhö theá con ñaõ bieát roài. Vì sao goïi laø naêng löïc cuûa moät ngöôøi laøm chuû ñaát nöôùc coù theå baûo hoä chuùng sinh?

Ñaùp:

–Naøy Ñaïi vöông! Caùc vua chuùng sinh laø ngöôøi laøm chuû cuûa chuùng sinh maø naêng löïc cuûa caùc vò aáy coù theå che chôû cho chuùng sinh.

Nhaø vua hoûi:

–Nhöõng vò aáy, sao goïi laø vua? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Vua laø cha meï cuûa daân. Vì döïa vaøo pheùp taéc ñeå baûo hoä chuùng sinh, khieán cho hoï ñöôïc soáng an laïc, neân goïi laø vua. Ñaïi vöông! Nhaø vua nuoâi döôõng daân nhö con ñoû, ñöa hoï töø nôi aåm öôùt ñeán choã khoâ raùo, khoâng chôø hoï keâu goïi. Vì sao? Ñaïi vöông neân bieát! Vua ñöôïc ñöùng vöõng laø nhôø laáy daân laøm neàn taûng. Taâm nhaân daân moät khi ñaõ khoâng yeân oån thì nöôùc aét seõ dieät vong. Vì theá, nhaø vua phaûi nghó ñeán nhaân daân nhö con ñoû, khoâng boû taâm nieäm aáy. Phaûi bieát khoå, vui cuûa ngöôøi daân trong nöôùc, laøm vieäc kòp thôøi; bieát luõ luït, khoâ haïn, bieát gioù, möa; bieát noùng vaø khoâng noùng; bieát thôøi thònh vöôïng, bieát nôi thieáu thoán, bieát coù, bieát khoâng; bieát buoàn, bieát vui; bieát giaø, bieát treû; bieát beänh, bieát khoâng beänh cuûa ngöôøi daân. Nhaø vua phaûi bieát ñuùng caùc vieäc kieän tuïng, bieát coù toäi, hay khoâng toäi; bieát nheï hay naëng. Ñoái vôùi caùc vöông töû, ñaïi thaàn

vaø caùc quan, phaûi bieát ngöôøi coù coâng vaø ngöôøi khoâng coù coâng. Ngöôøi bieát nhö vaäy goïi laø khoâng lìa taâm.

Ñaïi vöông! Ngöôøi laøm vua khi ñaõ bieát trong nöôùc nhö theá, roài ñem khaû naêng giuùp ñôõ. Ngöôøi neân cho thì caáp cho kòp thôøi, ngöôøi neân thu thì phaûi suy nghó kyõ. Sai khieán bieát ñuùng thôøi, khoâng ñoaït danh lôïi, phaûi nghieâm ngaët ñoái vôùi keû tham nhuõng ñeå nhaân daân ñöôïc yeân oån. Ñoù laø ngöôøi giuùp ñôõ, cuõng goïi laø vua.

Ñaïi vöông neân bieát! Vua coù boán haïng:

1. Vua Chuyeån luaân.
2. Vua cuûa töøng quoác ñoä.
3. Vua chö haàu.
4. Vua bieân ñòa.

Vua Chuyeån luaân nghóa laø vua Saùt-lôïi coù quaùn ñaûnh, quaùn xuyeán boán chaâu thieân haï, laø baäc Phaùp vöông ñoäc toân toái thaéng cao quyù nhaát giöõ gìn phaùp. Vua Chuyeån luaân aáy coù ñaày ñuû baûy baùu:

1. Baùu phu nhaân.
2. Baùu Ma-ni.
3. Xe baùu.
4. Voi baùu.
5. Ngöïa baùu.
6. Ñaïi thaàn baùu.
7. Chuû kho baùu.

Vua Chuyeån luaân aáy ñaõ coù ñaày ñuû baûy baùu, ñi khaép moïi nôi khoâng coù ai ñoái ñòch, khoâng coù ngöôøi oaùn gheùt, khoâng coù ñieàu buoàn phieàn, khoâng duøng caùc loaïi binh khí. Chæ döïa vaøo chaùnh phaùp, bình ñaúng khoâng thieân vò ñeå an uûi vaø thu phuïc.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vì sao goïi Chuyeån luaân thaùnh vöông laø ngöôøi thoáng laõnh boán coõi? Ñaùp:

–Naøy Ñaïi vöông! Vì vua aáy coù quyeàn löïc khaép boán chaâu thieân haï vaäy! Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vì sao goïi vua aáy laø baäc cao quyù toái thaéng nhaát? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Vì leänh cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh khoâng ai daùm choáng laïi. Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vì sao goïi vua aáy laø vò Hoä phaùp? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Vì vua aáy tu theo möôøi phaùp thieän, khoâng laøm theo taø phaùp, gieát haïi… neân goïi laø Hoä phaùp.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Taïi sao goïi laø Phaùp vöông? Ñaùp:

–Naøy Ñaïi vöông! Vua Chuyeån luaân thaùnh duøng möôøi phaùp thieän giaùo hoùa boán chaâu thieân haï, khieán cho taát caû ñeàu giöõ gìn, xa lìa möôøi nghieäp aùc, thöïc haønh möôøi phaùp thieän ñaày ñuû vaø thaønh töïu, neân ñöôïc goïi laø Phaùp vöông.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø nhaân duyeân gì maø ñöôïc ñeä nhaát phu

nhaân, vaø vì sao ñöôïc thaønh töïu?

Ñaùp:

–Naøy Ñaïi vöông! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø töø boû taâm giaän döõ nghieäp baát thieän, cho neân ñöôïc baùu phu nhaân cuøng ôû beân mình thoï höôûng nieàm vui toái thaéng, ñoù goïi laø thaønh töïu. Vì sao goïi laø thoï höôûng nieàm vui toái thaéng? Ñaïi vöông! Phu nhaân cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh aáy trong thaân toaùt ra höông Chieân-ñaøn vi dieäu voâ giaù; hôi trong mieäng thöôøng bay ra höông voâ giaù cuûa loaøi hoa Öu-baùt-la; thaân theå meàm maïi nhö chim Ca-laêng-giaø. Neáu coù loaøi chuùng sinh khaùc xuùc phaïm vaøo thaân chim Ca-laêng-giaø aáy thì thaân theå vónh vieãn khoâng coøn moûi meät nöõa, xa lìa söï ñoùi khaùt cuøng vôùi nhöõng noãi lo aâu, buoàn phieàn; ñöôïc thoï höôûng söï vui söôùng voâ cuøng toái thaéng. Cuõng vaäy, vua Chuyeån luaân thaùnh gaëp phu nhaân aáy cuõng thoï höôûng vui söôùng.

Ñaïi vöông neân bieát! Thaân theå phu nhaân aáy, luùc thôøi tieát laïnh coù theå laøm cho aám aùp, khi thôøi tieát noùng coù theå laøm cho maùt meõ. Tay cuûa nhöõng ngöôøi trong theá gian khoâng theå ñuïng chaïm ñeán thaân cuûa phu nhaân. Vì sao? Vì nhôø thieän caên, xa lìa taâm tham duïc vaø nghieäp baát thieän. Taát caû chuùng sinh chæ quan saùt, kính troïng, nhö meï, nhö con gaùi, nhö chò em. Nhöng phu nhaân aáy phaùt sinh ba taâm ñoái vôùi vua Chuyeån luaân thaùnh:

1. Taâm thöôøng toân troïng vua, khoâng sinh taâm khaùc.
2. Taâm thöôøng cung kính vua.
3. Taâm thöôøng nghó ñeán vua Chuyeån luaân. Vì sao theá? Vì ñaõ xa lìa taâm tham duïc caáu baån.

Laïi nöõa, naøy Ñaïi vöông! Phu nhaân baùu cuûa vua Chuyeån luaân ñaõ xa lìa naêm loaïi phaùp aùc cuûa ngöôøi nöõ:

1. Lìa taâm hôøi hôït khoâng coù chí höôùng cuûa ngöôøi nöõ.
2. Lìa taâm ham muoán ngöôøi nam khaùc.
3. Xa lìa taâm keo kieät, ghen gheùt.
4. Ñoái vôùi choã phi xöù xa lìa taâm daâm duïc ñieân ñaûo.
5. Khi vua Chuyeån luaân thaùnh laâm chung thì ngöôøi aáy cuõng ñi theo. Ñaïi vöông! Phu nhaân baùu aáy coù naêm coâng ñöùc:
6. Bieát nghó ñuùng vôùi taâm cuûa nhaø vua.
7. Coù theå sinh ñaày ñuû ngaøn ngöôøi con.
8. Töï nhieân doøng hoï ñöôïc toân quyù.
9. Laøm cho choã ôû ñaày ñuû taát caû vaät duïng.
10. Neáu khi nhaø vua cuøng vôùi ngöôøi nöõ khaùc thuï höôûng duïc laïc thì khoâng phaùt sinh taâm ghen gheùt, saân haän.

Ñaïi vöông! Phu nhaân cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh aáy ñaõ thaønh töïu ba coâng ñöùc.

1. Khoâng noùi lôøi aùc.
2. Khoâng taø kieán.
3. Neáu vua ñi nôi khaùc thì khoâng ôû trong caûnh giôùi nguõ duïc vaø khoâng ñoäng taâm. Ñaïi vöông! Phu nhaân cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh khi xaû thaân seõ sinh leân coõi trôøi.

Vì sao? Vì ñaõ lìa khoûi tham duïc, ghen gheùt, ñoù goïi laø coâng ñöùc cuûa phu nhaân vua Chuyeån luaân thaùnh laø nhö vaäy, khieán cho nhaø vua höôûng vui toái thaéng hôn heát.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø nhaân duyeân gì ñöôïc baùu Ma-ni aáy? Ñaùp:

–Naøy Ñaïi vöông! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø töø boû taâm giaän döõ, nghieäp baát thieän,

neân ñöôïc ngoïc baùu Ma-ni thöù hai, ñöôïc thoï höôûng aùnh saùng toái thaéng vaø vaät duïng an laïc toái thöôïng. Vì sao toái thaéng? Ñaïi vöông neân bieát! Vì ngoïc baùu Ma-ni cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh coù taùm coâng ñöùc:

1. Ngoïc baùu Ma-ni aáy, khi trong ñeâm toái thì phoùng ra aùnh saùng lôùn, nhö traêng raèm vaøo muøa thu; aùnh saùng coù theå chieáu ñeán moät traêm do tuaàn. Ñeán muøa heø chuùng sinh bò noùng böùc, nhôø aùnh saùng baùu Ma-ni chieáu ñeán, thaân theå khi tieáp xuùc thì ñöôïc maùt meõ.
2. Neáu vua Chuyeån luaân thaùnh ñi ôû trong ñoàng vaéng, choã khoâng coù nöôùc, laïi gaëp caùc chuùng sinh ñoùi khaùt, baùu Ma-ni aáy seõ phoùng ra nöôùc coâng ñöùc coù ñaày ñuû taùm vò thì khoâng coøn ñoùi khaùt.
3. Khi vua Chuyeån luaân thaùnh caàn ñieàu gì thì taát caû ñeàu phaùt ra töø baùu Ma-ni.
4. Baùu Ma-ni coù taùm caïnh, trong moãi caïnh phaùt ra caùc thöù aùnh saùng, nhö xanh, vaøng, ñoû, traéng, pha leâ, hoàng, tía.
5. Baùu Ma-ni kia ñaët ôû ñaâu thì chuùng sinh ôû xung quanh trong khoaûng moät traêm do- tuaàn ñeàu ñöôïc xa lìa nhöõng khoå ñau, beänh taät, thöôøng ñònh taâm, laøm nhöõng ñieàu thieän ñeàu coù keát quaû.
6. Baùu Ma-ni ôû caûnh giôùi naøo thì khoâng coù caùc loaøi roàng phoùng ra khí ñoäc, saám chôùp, gioù döõ, möa laâu ngaøy laøm toån haïi chuùng sinh.
7. Khi nöôùc ôû taát caû nuùi, soâng, khe, hang, raõnh, suoái khoâ caïn, ngoïc ma-ni laøm cho noù ñöôïc hoài phuïc trôû laïi. Khi röøng caây, hoa quaû bò khoâ heùo, coù theå khieán cho töôi toát phoàn thònh, hoa ôû trong ao vaø röøng taát caû ñeàu ñaày ñuû.
8. Baùu Ma-ni ôû choã naøo thì choã ñoù ngöôøi daân khoâng coù ñau oám, beänh taät, bò nhöõng chaát ñoäc hay cheát, vaø cho ñeán khoâng bò caùc loaøi suùc sinh coïp, choù soùi, sö töû, raén, chuoät, meøo, hoà ly, chim caét, dieàu haâu cuøng aên chung moät thöùc aên, khoâng sinh taâm haïi nhau.

Laïi nöõa, naøy Ñaïi vöông! Vua Chuyeån luaân thaùnh coù ñuû ngaøn ngöôøi con, thaân theå cao lôùn, khoûe maïnh, huøng duõng, coù taøi söùc xuaát chuùng, chinh phuïc theá gian, vaâng lôøi vua daïy, coù theå giöõ gìn ñaïi phaùp, thöïc haønh theo phaùp, taâm thöông yeâu taát caû chuùng sinh. Ñoù laø nhôø coâng duïng baùu Ma-ni cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh khieán cho nhaø vua höôûng thoï nieàm vui toái thöôïng thuø thaéng.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø nhaân duyeân gì ñöôïc xe baùu thöù ba? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø xa lìa taâm giaän döõ, nghieäp baát thieän neân ñöôïc xe baùu aáy. Xe baùu ñi ñeán choã naøo thì chinh phuïc taát caû, ñöôïc vui ñaïi thaéng.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø ñöôïc vui ñaïi thaéng? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Xe baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh, coù ñaày ñuû naêm coâng

ñöùc:

1. Xe baùu kia toaøn thaân baèng vaøng Dieâm-phuø-ñaøn, coù ñaày ñuû ngaøn caêm, lôùn naêm

do-tuaàn, hieån hieän ôû theá gian nhö maët trôøi thöù hai.

1. Xe baùu kia bay thaúng leân hö khoâng khoâng bò chöôùng ngaïi, moät ngaøy coù theå ñi taùm ngaøn do-tuaàn.
2. Tuøy theo suy nghó cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh, muoán ñi ñeán choã Töù Thieân vöông, ñi ñeán boán chaâu thieân haï, Nam Dieâm-phuø-ñeà, Taây Cuø-giaø-ni, Baéc Uaát-ñôn-vieät, Ñoâng Phaát-ba-ñeà. Khi ñoù, tuøy theo suy nghó cuûa nhaø vua lieàn bay leân hö khoâng ñi veà

phía tröôùc. Nöông vaøo naêng löïc cuûa baùnh xe kia, boán ñoäi binh voi, ngöïa, xe, boä taát caû ñeàu bay vuït leân hö khoâng.

1. Choã naøo khoâng phuïc tuøng theo vua Chuyeån luaân thaùnh, theo söï suy nghó cuûa nhaø vua, xe baùu kia lieàn bay ñeán khieán cho hoï phaûi quy phuïc.
2. Söùc maïnh cuûa xe baùu kia khoâng coù ñoái thuû, taát caû vua nhoû thaáy noù ñeàu haøng phuïc. Vì vua Chuyeån luaân thaùnh nöông vaøo phaùp maø tu haønh, lìa boû taâm giaän döõ.

Ñoù goïi laø coâng duïng cuûa xe baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh, laøm cho nhaø vua höôûng thoï nieàm vui ñaïi thaéng toái thöôïng.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø nhaân duyeân gì ñöôïc voi baùu thöù tö? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø töø boû taâm giaän döõ, nghieäp baát thieän neân ñöôïc voi baùu, höôûng thoï nieàm vui ôû coã xe toái thaéng ñeä nhaát.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø nieàm vui ôû treân coå xe toái thaéng. Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Voi baùu lôùn kia, gioáng nhö con ngöïa toát ñaõ ñöôïc ñieàu phuïc thuaàn thuïc, duøng noù ñi chinh phuïc caùc nöôùc khaùc. Noù coù ñaày ñuû baûy chi vöõng vaøng laø: boán chaân, voøi, aâm caên vaø ñuoâi. Baûy chi aáy truï vöõng vaøng vaø raát huøng maïnh, söùc löïc coù theå ñòch noåi ñeán maáy ngaøn con voi bình thöôøng. Noù coù maøu traéng gioáng nhö tuyeát, nhö voi Y-ta, Ba-la cuûa trôøi Ñeá Thích. Taát caû caùc con voi thöôøng khoâng theå xuaát hieän ñeán tröôùc maët noù ngöûi höông. Ñaïi vöông! Con voi kia coù khaû naêng söû duïng töï do ôû ba nôi laø treân khoâng, ñöôøng boä vaø ñöôøng thuûy. Voi aáy ñi raát nhanh, moät ngaøy ñi quanh Dieâm- phuø-ñeà ba voøng.

Ñaïi vöông neân bieát! Khi vua Chuyeån luaân côõi treân voi chuùa, noù bieát ñöôïc taâm cuûa nhaø vua vaø ñi theo söï suy nghó ñoù. Noù ñi raát vöõng vaøng, gioáng nhö ngoãng chuùa, khoâng nhanh, khoâng chaäm, khoâng cong queïo, khoâng ngang ngöôïc. Ngöôøi neáu ñi cuøng ñöôøng vôùi noù thì noù khoâng laøm ngöôøi ta sôï, cho ñeán ngay caû ngöôøi phuï nöõ naøo xuùc phaïm ñeán noù thì noù cuõng khoâng giaän döõ. Nhöng khi chieán ñaáu thì noù theå hieän töôùng voâ cuøng hung döõ, khoâng ai daùm ñeán gaàn. Luùc bình thöôøng, ñi, ñöùng, naèm, ngoài, nguû, aên ñeàu do chuû ñieàu khieån, chæ duøng sôïi daây nhö sôïi tô laø daãn noù ñi, thuaän theo khoâng traùi leänh. Ñoù laø voi baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh söû duïng, khieán cho nhaø vua thoï höôûng nieàm vui toái thaéng khi côõi noù.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø nhaân duyeân gì ñöôïc ngöïa baùu thöù naêm? Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø töø boû taâm giaän döõ, nghieäp baát thieän neân ñöôïc ngöïa baùu, höôûng thoï nieàm vui toái thöôïng nhanh choùng khi côõi leân noù.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø raát nhanh choùng? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Ngöïa baùu kia coù maøu saéc traéng nhö hoa Caâu-naâu-ñaàu, coù nhöõng xoaùy troøn nhö coõi trôøi khaép toaøn thaân. Thaân theå khoâng lôùn, khoâng nhoû, khoâng cao, khoâng thaáp, raát sung maõn, taâm taùnh thuaàn haäu raát deã ñieàu phuïc. Gioáng nhö ngöïa Baø-la-haø cuûa trôøi Ñeá Thích, töï do ñi laïi. Moät ngaøy coù theå ñi quanh Dieâm-phuø-ñeà ba

voøng khoâng bieát ñeán meät moûi. Ñaïi vöông! Ñoù goïi laø coâng duïng ngöïa baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh, khieán cho nhaø vua höôûng thoï nieàm vui nhanh choùng toái thöôïng khi côõi treân noù.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø nhaân duyeân gì ñöôïc ñaïi thaàn baùu thöù

saùu?

Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø töø boû taâm giaän döõ neân ñöôïc ñaïi thaàn baùu

ñeå nhaø vua ñi daïo chôi thoaûi maùi, thoï höôûng nieàm vui voâ söï thuø thaéng ñeä nhaát.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø nieàm vui voâ söï thuø thaéng ñeä nhaát? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Caùc vò ñaïi thaàn kia thay nhaø vua xöû lyù ñaát nöôùc nhö yù nghó cuûa vua. Hoï vì nöôùc queân thaân, khoâng caàu tö lôïi, nghó ñeán vieäc giuùp ñôõ traêm hoï cuõng nhö hoä veä ñoâi maét cuûa mình. Laøm vieäc theo yù cuûa nhaø vua; thöïc hieän ngay theo suy nghó khoâng trôû ngaïi, khoâng leä thuoäc. Hoï tu haønh theo chaùnh ñaïo, töø boû phi phaùp, tuøy thôøi, tuøy nôi khoâng laøm toån haïi. Y theo ñuùng meänh leänh cuûa nhaø vua thöïc haønh möôøi phaùp thieän, khoâng traùi ñieàu thieän, khoâng traùi chaùnh phaùp, khoâng traùi y nghóa ñuùng phaùp, ñeàu thöïc haønh ñaày ñuû taát caû. Ñaïi vöông! Nhö theá goïi laø nhôø coâng duïng cuûa ñaïi thaàn baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh, laøm cho nhaø vua thoï höôûng nieàm vui ñeä nhaát toái thaéng.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø nhaân duyeân gì ñöôïc laøm chuû kho baùu thöù baûy?

Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø töø boû taâm giaän döõ, nghieäp baát thieän neân ñöôïc laøm chuû kho baùu, thoûa maõn taâm nguyeän nhaø vua, yeân oån höôûng thoï vui söôùng.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø ñaày ñuû, thoûa maõn, yeân oån höôûng thoï söï vui söôùng? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Chuû kho baùu aáy coù coâng ñöùc raát lôùn. Taát caû caùc nuùi lôùn, khe saâu, hang toái, ñoàng hoang, soâng, ñaàm, goø, ñoàng baèng, beán baõi, haàm hoá, nhöõng choã cao thaáp khoâng baèng nhau, thì duøng caùc traân baùu nhö baùu Kim cöông, baùu Nhaân-ñaø-la, baùu Ma-la-ca-ña, baùu Maõ naõo laáp ñaày heát nhöõng nôi kia maø baùu vaãn khoâng heát; huoáng gì coøn vaøng baïc, löu ly, pha leâ khoâng keå soá löôïng. Chuû kho baùu aáy, taâm luoân luoân vui veû, khoâng coù thaùi ñoä doái traù, khoâng coù töôùng hai loøng, khoâng laøm ngöôøi khaùc buoàn phieàn, ai thaáy cuõng ñeàu hoan hyû.

Ñaïi vöông neân bieát! Ñoù goïi laø coâng duïng cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh laøm chuû kho baùu, khieán cho nhaø vua vui söôùng, thoûa maõn öôùc nguyeän.

Ñaïi vöông neân bieát! Vua Chuyeån luaân thaùnh nhôø coù ñaày ñuû baûy baùu nhö theá, cho neân vua trong boán thieân haï vaø caùc vua roàng, hai loaïi vua trôøi, laø Töù Thieân vöông vaø coõi trôøi Tam thaäp tam, cuøng vôùi Ñeá Thích phaân chia toøa ngoài. Hoï nhôø töø boû saân haän, taâm aùc, nghieäp baát thieän neân ñöôïc ñaày ñuû baûy baùu nhö theá, höôûng thoï nieàm vui thuø thaéng, huoáng gì thöïc haønh ñaày ñuû möôøi thieän nghieäp ö!

Ñaïi vöông neân bieát! Vua Chuyeån luaân thaùnh coøn coù baûy thöù goïi laø baùu meàm maïi, coâng ñöùc cuûa noù khoâng baèng baûy baùu ôû tröôùc. Baûy baùu ñoù laø:

1. Kieám baùu.
2. Da baùu.
3. Giöôøng baùu.
4. Vöôøn baùu.
5. Nhaø baùu.
6. Y phuïc baùu.
7. Ñaày ñuû caùc ñoà duøng baùu. Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø kieám baùu ñeä nhaát cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh, noù coù coâng duïng nhö theá naøo?

Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Kieám baùu aáy, caùc vua chö haàu trong nöôùc cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh, neáu ngöôøi naøo coù taâm nieäm traùi leänh nhaø vua thì ngay luùc aáy kieám baùu töø treân hö khoâng bay ñeán nôi ngöôøi aáy. Nhöõng Tieåu vöông troâng thaáy lieàn quy phuïc, ñaûnh leã kieám baùu, maø kieám baùu kia khoâng khôûi taâm gieát haïi. Cho neân ñoù ñöôïc goïi laø coâng ñöùc kieám baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh. Taát caû caùc quoác só khoâng caàn duøng dao gaäy, töï nhieân tuaân theo.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø da baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Da baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh chính laø da cuûa vua roàng laáy töø trong bieån ra. Chuû thöông buoân mang veà töø trong bieån lôùn, daâng leân nhaø vua Chuyeån luaân thaùnh. Taám da baùu aáy roäng traêm do-tuaàn, daøi möôøi do-tuaàn. Theå chaát cuûa noù saïch seõ, tinh khieát, chieáu saùng loùng laùnh nhö maët trôøi, löûa ñoát khoâng chaùy, ngaâm nöôùc khoâng muïc, gioù thoåi baït nuùi nhöng khoâng lay ñoäng ñöôïc noù, luoân ñieàu hoøa nhieät ñoä, khöû tröø noùng vaø laïnh. Khi nhaø vua ñi ñeán choã naøo thì noù cuõng ñi theo ñeán ñaáy. Tuøy theo soá löôïng binh lính cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh, da baùu aáy traûi roäng möôøi do tuaàn che khaép ôû treân. Coù theå laøm nhaø ñaày ñuû cho moïi ngöôøi ôû. Nhöõng ngöôøi aáy ñeàu ôû rieâng töøng phoøng, khoâng trôû ngaïi nhau. Ñoù laø coâng duïng cuûa coâng ñöùc da baùu.

Hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø giöôøng baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Giöôøng baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh ñöôïc kieán taïo raát baèng phaúng, vöõng chaéc khoâng lay ñoäng, khoâng cao, khoâng thaáp; khoâng roäng, khoâng heïp; khoâng daøi, khoâng ngaén; khoâng khoân, khoâng ñieät; khoâng cöùng, khoâng meàm; khoâng rít, khoâng trôn maø chæ meàm maïi dòu daøng. Neáu khi nhaø vua ngoài toïa thieàn ôû treân giöôøng baùu kia thì lieàn nhaäp vaøo thieàn ñònh Tam-muoäi giaûi thoaùt. Neáu khi nhaø vua phaùt khôûi taâm tham, saân, si ngoài treân giöôøng baùu kia thì töùc thôøi lieàn chaám döùt. Ngöôøi nöõ naøo thaáy vua ngoài treân giöôøng baùu aáy thì lieàn töø boû taâm tham, saân, si. Ñoù laø coâng duïng cuûa coâng ñöùc giöôøng baùu.

Hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø vöôøn baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Neáu khi vua Chuyeån luaân thaùnh muoán nhaäp thieàn ñònh thì ñi vaøo trong vöôøn aáy, lieàn ñöôïc ñònh taâm. Neáu luùc nhaø vua muoán thoï höôûng naêm thöù duïc

laïc, ñi vaøo trong vöôøn aáy vaø nhôø coâng ñöùc laøm ñieàu thieän cuûa vua thì nhöõng thuù vui cuûa caùc coõi trôøi nhö hoa quaû, caùc loaøi chim, nöôùc suoái, nöôùc doøng, nöôùc ao, nöôùc soâng vaø taát caû caùc nhaïc cuï, kyõ nhaïc, haùt muùa, xöôùng ca; nhöõng thöù kia ñang ôû nôi coõi trôøi töï nhieân bieán maát roài lieàn hieän ra tröôùc maët nhaø vua. Khi ñoù, vua Chuyeån luaân höôûng thoï duïc laïc cuõng nhö caùc vò trôøi khaùc. Ñoù laø duïng cuûa coâng ñöùc vöôøn baùu.

Hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø nhaø baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Neáu khi vua Chuyeån luaân thaùnh ngoài trong ngoâi nhaø aáy muoán thaáy maët trôøi, maët traêng vaø caùc ngoâi sao thì lieàn thaáy ñöôïc taát caû ngay trong ngoâi nhaø ñoù, vaø thaáy ñöôïc caû caùc thöù ngoïc baùu kyø laï cuûa cung trôøi khoâng trôû ngaïi. ÔÛ trong ngoâi nhaø naøy cuõng nghe ñöôïc caùc loaïi aâm nhaïc. Khi nghe nhöõng kyõ nhaïc naøy thì buoâng boû nhöõng noãi öu phieàn, meät moûi; ôû trong giaác nguû raát saûng khoaùi, raát hy höõu vaø coù theå mô thaáy caùc ñieàm laønh. Khi thôøi tieát laïnh thì laïi aám aùp, gioù thoang thoaûng ñöa höông thôm. Khi thôøi tieát noùng thì laïi maùt meû, gioù nheø nheï thoaûng ñöa thaät laø thích thuù vaø thoï höôûng söï vui söôùng. Vaøo canh hai thì nguû, canh ba thöùc daäy höôûng thoï phaùp laïc, ñeán canh tö noùi phaùp giaùo hoùa. Ñoù laø duïng cuûa coâng ñöùc nhaø baùu.

Hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø y baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Y baùu cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh khoâng nhö tô luïa, hay vaûi voùc ôû theá gian, maø noù laïi coù nhöõng ñöôøng hoa vaên ngang doïc raát tuyeät ñeïp, cöïc kyø meàm maïi, taát caû traàn caáu khoâng theå laøm nhieãm oâ duø moät tí nhoû. Khi maëc y baùu aáy thì khoâng coøn noùng, laïnh, ñoùi khaùt, beänh taät, buoàn phieàn, moûi meät. Ñaïi vöông! Y baùu ñoù löûa khoâng theå ñoát chaùy, dao caét khoâng ñöùt, nöôùc ngaäm khoâng muïc. Ñoù laø duïng cuûa coâng ñöùc y baùu.

Hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo laø vaät duïng baùu döôùi cuûa chaân vua Chuyeån luaân thaùnh? Ñaùp:

–Ñaïi vöông neân bieát! Vaät duïng baùu döôùi chaân cuûa chaân vua Chuyeån luaân thaùnh ñoù laø ñoâi giaøy. Khi nhaø vua mang noù vaøo ñi treân nöôùc cuõng gioáng nhö ñi treân ñaát, vaøo löûa khoâng bò chaùy gioáng nhö vaøo ao nöôùc saïch seõ, maùt meû. Nhaø vua muoán ñi thöôûng ngoaïn, duø ñi traêm ngaøn do tuaàn cuõng khoâng caûm thaáy meät moûi. Ñoù laø duïng cuûa coâng ñöùc vaät duïng baùu döôùi chaân.

Ñaïi vöông! Ñoù laø baûy thöù baùu uyeån chuyeån cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh, ñoù chæ laø phaàn nhoû quaû baùo, taäp khí coâng ñöùc trong möôøi ñieàu thieän, chöù thöïc söï chöa noùi ñaày ñuû quaû baùo cuûa möôøi thieän nghieäp ñaïo.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Theá naøo goïi laø ñi khaép trôøi ñaát khoâng coù ñoái ñòch? Theá naøo goïi laø khoâng coù nhöõng muõi nhoïn?

Theá naøo laø khoâng coù phieàn naõo? Theá naøo laø khoâng coù ñao tröôïng? Theá naøo laø nöông theo chaùnh phaùp? Theá naøo laø bình ñaúng?

Theá naøo laø an uûi nhöõng keû haøng phuïc? Theá naøo laø khoâng coù söï buoàn giaän?

Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Ñi khaép trôøi ñaát khoâng coù ñoái ñòch, vì khaép moïi nôi ñeàu ñöôïc töï taïi.

Khoâng coù nhöõng muõi nhoïn laø vì khoâng coù nhöõng muõi nhoïn aùc ñoái vôùi xaáu aùc oaùn ñòch vaäy.

Khoâng coù söï buoàn giaän, laø vì khoâng duøng söùc maïnh, theá löïc ñeå uy hieáp ngöôøi. Khoâng coù binh khí, laø vì töø boû dao gaäy, khoâng laøm toån haïi.

Nöông theo chaùnh phaùp laø vì xa lìa phi phaùp tham, saân vaø si; thöïc haønh theo chaùnh phaùp, caûi hoùa ngu si toái taêm.

Bình ñaúng laø ñem loøng thöông ñeán khaép taát caû chuùng sinh ñeàu nhö nhau, nhö nghó ñeán moät ngöôøi con, khoâng thieân vò ai.

An uûi keû haøng phuïc töùc laø nhö caùc vua khaùc nhau trong chuùng sinh, moãi ngöôøi ñeàu coù phaàn ñaát laøm chuû, khoâng dôøi ñoåi, khoâng chieám ñoaït, soáng trong söï an oån

Vì sao? Vì vua Chuyeån luaân thaùnh laø vua trong boán chaâu thieân haï. Nhöõng thaønh aáp trong thôøi ñaïi, trong xöù sôû cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh ñeàu coù caùc vua nhoû.

Nhöõng vò vua nhoû naøy phaûi ñoùn röôùc vua Chuyeån luaân thaùnh vaø taâu leân:

–Ñaïi vöông bieát cho! Khaép moïi nôi trong boán chaâu thieân haï ñeàu ñöôïc yeân oån, ñaày ñuû, thònh vöôïng vaø raát sung söôùng. Nhö theá laø khoâng coù beänh taät; y phuïc, aên uoáng töï nhieâm ñaày ñuû, khoâng coù caùc söï ñau khoå. Coù raát nhieàu caùc chuùng sinh, nhaân daân, voi, ngöïa, taát caû ñeàu ñaày ñuû, ñeàu thuoäc sôû höõu cuûa Ñaïi thieân thaùnh, tuøy yù nhaø vua thoï duïng. Chuùng con xin vaâng theo lôøi daïy cuûa Ñaïi vöông, khoâng daùm traùi nghòch.

Baáy giôø, vua Chuyeån luaân baûo caùc vua:

–Naøy caùc chö haàu! Moãi vò phaûi laøm cho quoác gia cuûa mình ñöôïc thaùi bình. Ta ñeán laø vì chö vò, chöù khoâng vì ñaát nöôùc. Caùc vò phaûi y theo chaùnh phaùp cai quaûn vaø xaây döïng ñaát nöôùc, khoâng theo taø phaùp, phaûi coù taâm bình ñaúng, khoâng thieân vò. Trong nöôùc cuûa caùc vò, neáu coù taø phaùp thì mau choùng tröø dieät ñi, ñoù laø tuaân theo leänh cuûa ta, môùi goïi laø caùc vò yeâu nöôùc. Neáu khoâng tröø dieät ñi thì ta vaø caùc vò maéc toäi raát naëng.

Ñaïi vöông neân bieát! Nhö theá môùi goïi laø Chuyeån luaân thaùnh vöông baûo hoä caùc chuùng sinh.

Caùc tieåu vöông laø vua cai quaûn phaàn nhoû, döôùi vua cai quaûn phaàn nhoû laø vua ôû bieân ñòa. Hai haïng vua aáy ñeàu tuaân theo meänh leänh cuûa vua Chuyeån luaân thaùnh. Ñaïi vöông neân bieát! Nhö theá goïi laø vua laøm chuû quoác ñoä giaùo hoùa chuùng sinh.

Nhaø vua hoûi:

–Thöa Ñaïi sö! Caùc tieåu vöông khaùc, nöông theo nhöõng phaùp gì ñeå cai trò ñaát nöôùc, chaêm lo ñôøi soáng nhaân daân?

Ñaùp:

–Ñaïi vöông! Caùc vua nhoû phaûi y theo phaùp Vöông luaän, laáy ñaïo ñöùc cai trò ñaát nöôùc, baûo hoä caùc chuùng sinh, tröø vua Chuyeån luaân. Vì sao? Khi vua Chuyeån luaân thaùnh xuaát hieän ôû theá gian, khi aáy caùc chuùng sinh töø boû phaùp baát thieän, taâm tham aùc, lìa taâm tham ñieân ñaûo, lìa taâm taø kieán. Töø ñoù caùc quoác ñoä aáy khoâng coøn phi phaùp, khoâng coù thôï saên, moå gieát… Vì sao? Vì hoï soáng theo vöông phaùp, nhaän thöùc roõ raøng veà toäi vaø phöôùc; ñoái vôùi phaùp khoâng meâ môø, laàm laãn, thöïc haønh hôïp vôùi lyù, khoâng gaây ra loãi laàm.

Ñaïi vöông neân bieát! Nhö theá, vua Chuyeån luaân thaùnh chæ döïa theo coâng ñöùc nghieäp löïc cuûa chính mình ñeå baûo hoä theá gian. Luùc baáy giôø, caùc vua nhoû baøn luaän vôùi nhau veà nhöõng vieäc khoâng neân laøm.

